SII 7.788: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 788. (A.R. No. 163 of 1902). IN THE SAME PLACE, LEFT OF ENTRANCE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv07p0i0788

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII07/DHARMA_INSSIIv07p0i0788.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈||〉 pūmātu puṇara puvimātu vaḷara (n)āmātu (viḷa)ṅka **ja**(yamā)tu virumpa (ta)ṉ ṉiru(pa) [5+]〈2〉 ṉṉavar cūṭa maṉṉiya Urimaiyāl maṇimuṭi cūṭi ceṅkol c(e)ṉṟu ticaitoṟu〈m〉 vaḷaṟpa ve(ṅka)li ni(ṅ)ki〈3〉 me〈y〉yaṟan taḷaippak kaliṅ〈ka〉 miriyak kaṭalmalai naṭātti valaṅ(ko)ḷ ḷāḷi varai yāḷi naṭātti Irucuṭaraḷa(vum) Orukuṭai ni〈4〉ḷaṟṟic cempoṉ vīra**siṁhāsa**ṉattu tiripuvaṉamuḻutuṭaiyāḷoṭu (vi)ṟṟiruntaruḷiya kopparakecaripa**nma**rā(ṉa ti)ripuvaṉa**śa**kkara〈〈(va)〉〉rtti〈5〉kaḷ **śrī**vikkiramacoḻatevarkku yāṇṭu paṉniraṇṭāvatu perumpaṟṟappu(liyū)rk (ko)yiliṉuḷḷāṟ tiyākacamuttirakkūṭat(tup pa)ḷḷiccoṭṭai co〈6〉ḻakoṉiliruntu ce〈y〉yattiruvāymoḻin-taruḷiṉapaṭi **rājarāja**vaḷanāṭṭuk kiḻai(va)ḻi Utavittirumāṇikuḻi ma**hāde**var koyili (le)ḻun-taruḷivitta vikkira〈7〉ma coḻaī**śva**ramuṭaiyāṟku veṇṭu nimantaṅkaḻukku Iṟuppatāka Iṉṉāṭṭu (vā)ṉavaṉmātevipuramāṉa kulo [10+]〈8〉 Iṟaiyi(li)yāka I(ṭu)〈m〉nilattukku nakarakkaṇakku tiruveṇ(ṇai)nallūruṭaiyāṉ (A)ppa (n=ti)ruvaraṅkamuṭaiyā(ṉu)m kuṭimak(kaḷi)l ku(ḷa)kkuṭaiyāṉ tillainā〈9〉yakamu〈venta〉veḷānum vaṭaceri Uṭaiyāṉ

taraṇiviccātiramuventaveḷāṉum veḷiyūruṭaiyāṉ poreṟāṉa muṭikoṇṭacoḻamuventaveḷāṉum ve〈10〉ḷiyūruṭaiyāṉ veḷāṉ kiṇaṟaṇāṉa viranār¿a?〈ā〉yaṇamuventaveḷāṉum Eḻuttiṭṭa Uḷvarippaṭi vāṉavaṉmāte〈11〉vivatikku kiḻakku Arumpontaivākkālukku teṟku māṉakānta〈n〉 Oṭaikku meṟku Irāje〈12〉ntracoḻavākkālukku vaṭakku naṭuvuṭpaṭṭa nilattil tirumāṇikuḻi m{ā}hātevar〈k〉ku muṉpu〈13〉 Ūrkiḻ Iṟaiyiliyāy varukiṟa nila〈m〉 nikki nikkiniṉṟa nilattil Iṭu〈m〉 nirnilam Aṟuveliyi〈14〉ṉāl nilaopāti poṉ Eṇkaḷaiñcaraiye Iraṇṭu mañcāṭiyum nālumāvukku Eṟiṉa〈15〉vāṇṭaic celavopāti māṭai patināle mukkāle (mu)ṉṟumāvum Iv(vū)ri(r) cu

Commentary

The beginning of every line is built in by a modern wall.

〈15〉 The inscription stops here.

Bibliography

Digital edition of SII 7.788 by Subrahmanya Aiyer 1932 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1932. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Calcutta: Government of India, Central Publication Branch. Pages 400–401, item 788.